

INFO

febi

171998 (1I)
171999 (5I)
172003 (10I)

SWAG

33 10 1116 (1I)
33 10 1117 (5I)
33 10 1118 (10I)

Typical characteristics			
Property	Method	Unit	Value
Density at 20°C	ASTM D1122	g/ml	1.123
Colour	Visual	-	Blue
Kinematic viscosity KV 20	ASTM D-7042	mm ² /s	21
Flash point	ASTM D-92 / DIN EN ISO 2592	°C	> 100
Boiling point	ASTM D 1120	°C	> 165
pH value	ASTM D1287	-	7.8 – 8.5
Cloud point 1:1 coolant:water	ASTM D1177	°C / °F	-37 / -34.6

Recommended use:

- ASTM D3306/D4985
- AFNOR NF R 15-601
- BS 6580
- SAE J1034
- BMW N60069.0
- Deutz DQC CA-14
- MAN 324 NF/Pritader
- MB 325.0
- MTU MTL 5048
- Opel/GM B 040 0240
- VW TL 774-C (G11)

In addition, this product is recommended when compliance with the following filling regulations is required:

- BMW 83 19 2 211 195
- JIS K 2234

DE Korrosions- / Frostschutzmittel G11 (-35°C Fertiggemisch)

Beschreibung

Dies ist ein Hochleistungs-Kühlerfrostschutz Fertiggemisch auf Basis von Monoethylenglykol. Es ist frei von Nitriten, Aminen und Phosphaten und eignet sich daher ideal für Aluminium- und Gusseisenmotoren in Pkw und Nutzfahrzeugen und gewährleistet eine optimale Leistung. Es bietet umfassenden Schutz vor Ablagerungen, Korrosion und Schaumbildung und garantiert eine optimale Wärmeableitung.

Vorteile

- Direkt einsetzbar: Ready-Mix mit destilliertem Wasser
- Schützt sicher vor Frost bis -35 °C
- Einfache Anwendung
- Keine Chance für Korrosion und Kavitation
- Geeignet für Guss- und Aluminiummotoren
- Silikathaltige Additivtechnologie
- Reduzierte Schaumneigung

Haltbarkeit/Lagerung: 5 Jahre bei sachgemäßer Lagerung im ungeöffneten Originalgebinde (ohne Sonne, Frost und Regen) bei einer Lagertemperatur zwischen +5°C und 40°C!

Diese Kennwerte sind typisch für eine aktuelle Produktion. Die Daten beinhalten keine Zusicherung von Eigenschaften oder die Garantie einer Eignung für einen speziellen Anwendungsfall. Bestehende gesetzliche Bestimmungen und Verordnungen, welche die Handhabung und den Einsatz der Produkte betreffen, sind vom Empfänger unserer Produkte selbst zu beachten. Unsere Produkte werden kontinuierlich weiterentwickelt. Deshalb behalten wir uns das Recht vor, alle technischen Daten dieser Produktinformation jeder Zeit und ohne Vorankündigung zu ändern.

EN Coolant G11 (-35°C, premixed)

Description

This is a premixed high-performance radiator antifreeze based on monoethylene glycol. It is free of nitrites, amines and phosphates, making it ideal - and ensuring optimum

performance - for aluminium and cast-iron engines in passenger cars and commercial vehicles. It provides full protection from deposits, corrosion and foam formation, and ideal heat dissipation is guaranteed.

Benefits

- The ready-mix is immediately ready to use - without dilution
- Reliable antifreeze protection to -35°C
- Anti-cavitation properties
- Excellent long-lasting corrosion protection
- Suitable for cast-iron and aluminium engines
- Silicate additive technology
- Reduced foaming propensity

Durability/storage: 5 years at proper storage in the unopened original package, with no exposure to sun, frost or rain, at a bearing temperature between +5 °C and 40 °C!

These key figures are typical for the current production. The data does not contain any representation of properties or a guarantee of suitability for a specific application. Applicable statutory provisions and regulations regarding handling and use of the products must be observed by the recipient of our products. Our products are subject to continuous development. Therefore, we reserve the right to change all technical data of this product information at any time and without any advance warning.

FR Antigel G11 (mélange prêt-à-l'emploi, -35 °C)

Description

Cet antigel concentré pour radiateur à haute performance a été développé sur une base de monoéthylène glycol. Il est exempt de nitrites, d'amines et de phosphates, ce qui le rend idéal - et garantit des performances optimales - pour les moteurs en aluminium et en fonte des véhicules légers et poids lourds. Il offre une protection totale contre les dépôts, la corrosion et la formation de mousse, et garantit une dissipation idéale de la chaleur.

INFO

febi

171998 (1l)
171999 (5l)
172003 (10l)

SWAG

33 10 1116 (1l)
33 10 1117 (5l)
33 10 1118 (10l)

Avantages

- Le mélange est immédiatement prêt à l'emploi - sans dilution.
- Protection antigel jusqu'à -35°C
- Propriétés anti-cavitation
- Excellente protection contre la corrosion dans la durée
- Adapté aux moteurs en fonte et en aluminium
- Technologie d'additifs à base de silicate
- Réduction de la propension à mousser

Conservation / stockage : 5 ans en cas de stockage en bonne et due forme dans l'emballage d'origine non ouvert (sans soleil, gel et pluie) à une température de stockage comprise entre +5°C et 40°C !

Ces valeurs caractéristiques sont typiques pour une production actuelle. Les données ne contiennent aucune assurance de propriétés ou la garantie d'une convenance pour un cas d'utilisation particulier. Les dispositions légales et réglementations existantes qui concernent la manipulation et l'utilisation des produits doivent être respectées par le destinataire de nos produits lui-même. Le développement de nos produits se poursuit de façon continue. C'est la raison pour laquelle nous nous réservons le droit de modifier toutes les caractéristiques techniques de cette information sur le produit à tout moment et sans annonce préalable.

IT Refrigerante G11 (-35°C, premiscelato)

Descrizione del prodotto

È un concentrato antigelo ad alte prestazioni per radiatori a base di glicole monoetilico. Privo di nitrati, ammine e fosfati, è ideale - e garantisce prestazioni ottimali - per i motori in alluminio e ghisa di autoveicoli e veicoli commerciali. Offre una protezione completa da depositi, corrosione e formazione di schiuma e garantisce una dissipazione ideale del calore.

Vantaggi

- La miscela è pronta all'uso, senza bisogno di diluizione.
- Protezione antigelo affidabile fino a -35°C
- Proprietà anti-cavitazione
- Eccellente protezione anticorrosione di lunga durata
- Adatto per motori in ghisa e alluminio
- Tecnologia additiva ai silicati
- Ridotta propensione alla formazione di schiuma

Durata/conservazione: 5 anni se conservato correttamente nel contenitore originale chiuso (non esposto a sole, gelo e pioggia) ad una temperatura compresa tra +5°C e 40°C!

Questi parametri sono tipici per una produzione attuale. I dati non forniscono alcuna garanzia delle proprietà e dell'idoneità in un caso di applicazione specifica. Le disposizioni di legge e le norme esistenti che riguardano l'uso e l'applicazione devono essere osservati dal destinatario dei nostri prodotti. I nostri prodotti vengono continuamente migliorati. Ci riserviamo pertanto il diritto di modificare tutti i dati tecnici di queste informazioni in qualsiasi momento e senza preavviso.

ES Anticorrosivo/anticongelante G11 (-35 °C, mezcla lista para usar)

Descripción

Este anticongelante concentrado para radiadores de alto rendimiento a base de monoetilenglicol, no contiene nitritos, aminas ni fosfatos, por lo que es ideal, y garantiza un rendimiento óptimo, para motores de aluminio y hierro fundido de turismos y vehículos comerciales. Proporciona una protección total contra los depósitos, la corrosión y la formación de espuma, y garantiza una disipación ideal del calor.

Ventajas

- La mezcla está lista para su uso inmediato, sin dilución.
- Protección anticongelante fiable hasta -35°C
- Protección anticavitación
- Excelente protección contra la corrosión de larga duración
- Apto para motores de hierro fundido y aluminio
- Tecnología de aditivos de silicato
- Tendencia reducida a la formación de espuma

Durabilidad/almacenamiento: ¡La duración es de 5 años si se almacena correctamente en el envase original sin abrir (sin sol, heladas ni lluvia) a una temperatura de almacenamiento entre +5°C y 40°C!

Estos datos son típicos de la producción actual. Los datos no contienen ninguna representación de propiedades ni garantía de idoneidad para una aplicación específica. Cualquier disposición legal y regulación existente con respecto a la manipulación y el uso de los productos debe ser observada por el propio destinatario de nuestros productos. Nuestros productos se siguen desarrollando de forma continua, por eso, nos reservamos el derecho de modificar en cualquier momento todos los datos técnicos de información del producto y sin aviso previo.

NL Koelvloeistof G11 (-35 °C gebruiksklaar)

Beschrijving

Dit is een hoogwaardig radiatorantivriesconcentraat op basis van mono-ethyleenglycol. Het is nitriet-, amine- en fosfaatvrij, waardoor het ideaal is - en optimale prestaties garandeert - voor aluminium- en gietijzer motoren in personenauto's en bedrijfsvoertuigen. Het biedt volledige bescherming tegen afzettingen, corrosie en schuimvorming. Zo wordt een ideale warmteafvoer gegarandeerd.

Voordelen

- De ready-mix is onmiddellijk klaar voor gebruik, zonder verdunning
- Betrouwbare antivriesbescherming tot -35 °C
- Anticavitatie-eigenschappen
- Uitstekende en langdurige bescherming tegen corrosie
- Geschikt voor gietijzeren en aluminium motoren
- Silicaathoudende additievetechnologie
- Verminderde schuimneiging

INFO

febi

171998 (1l)
171999 (5l)
172003 (10l)

SWAG

33 10 1116 (1l)
33 10 1117 (5l)
33 10 1118 (10l)

Houdbaarheid/opslag: 5 jaar bij goede opslag in de ongeopende originele container (zonder zon, vorst en regen) bij een bewaartemperatuur tussen +5°C en 40°C!

Deze parameters zijn typerend voor een huidige productie. De gegevens impliceren geen enkele garantie van eigenschappen of de garantie van geschiktheid voor een specifieke toepassing. Bestaande wettelijke bepalingen en voorschriften met betrekking tot de behandeling en het gebruik van de producten moeten door de ontvanger van onze producten zelf in acht worden genomen. Onze producten worden continu verder ontwikkeld. Daarom behouden wij ons het recht voor om alle technische gegevens van deze productinformatie op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

PL Płyn chłodzący G11 (-35°C, gotowy do użycia)

Opis

Jest to wysokowydajny płyn do chłodnic na bazie glikolu monoetylenowego. Nie zawiera azotynów, amin i fosforanów, dzięki czemu idealnie nadaje się – i zapewnia optymalną wydajność – do silników z kadłubami aluminiowymi i żeliwnymi samochodów osobowych i pojazdów użytkowych. Zapewnia pełną ochronę przed osadami, korozją i pienieniem oraz gwarantuje idealne odprowadzanie ciepła.

Zalety

- Przygotowana mieszanka jest od razu gotowa do użycia - bez rozcieńczania
- Niezawodna ochrona przed zamarzaniem do -35°C
- Właściwości antykawitacyjne
- Doskonała długotrwała ochrona przed korozją
- Odpowiedni do silników z kadłubami aluminiowymi i żeliwnymi
- Technologia dodatków krzemianowych
- Zmniejszona skłonność do pienienia

Trwałość / magazynowanie: 5 lat w przypadku prawidłowego przechowywania w oryginalnym, nieotwartym opakowaniu (bez słońca, mrozu i deszczu) w temperaturze przechowywania od +5°C do 40°C!

Te wartości charakterystyczne są typowe dla bieżącej produkcji. Dane te nie stanowią zapewnienia właściwości ani gwarancji przydatności do konkretnego zastosowania. Obowiązujące przepisy prawne i regulacje dotyczące obchodzenia się z produktami i ich użytkowania muszą być przestrzegane przez samych odbiorców naszych produktów. Nasze produkty są stale udoskonalane. Dlatego zastrzegamy sobie prawo do zmiany wszystkich danych technicznych zawartych w niniejszej informacji o produkcie w dowolnym czasie i bez wcześniejszego powiadomienia.

PT Anticongelante G11 (-35°C, diluído)

Descrição

Este é um anticongelante de elevado desempenho à base de monoetilenoglicol. É isento de nitritos, amins e fosfatos, o que o torna ideal - e garante desempenho otimizado - para motores de alumínio e ferro fundido. Fornece proteção total contra depósitos, corrosão e formação de espuma, e a dissipação de calor ideal é garantida.

Benefícios

- A mistura está pronta a utilizar – não necessita de diluição
- Proteção anticongelante estável até -35°C
- Propriedades anti-cavitação
- Excelente proteção anti-corrosão de longa duração
- Adequado para motores de ferro fundido e alumínio
- Tecnologia de aditivo de silicato
- Propensão reduzida à formação de espuma

Validade/armazenamento: 5 anos, em caso de armazenamento correto em recipiente original não aberto (sem sol, geada e chuva) a uma temperatura de armazenamento entre +5°C e 40°C!

Estes valores característicos são típicos de uma produção atual. Os dados não contêm garantia de características ou garantia de adequação a um caso de aplicação específico. O utilizador dos nossos produtos é responsável pelo cumprimento de disposições e regulamentos legais aplicáveis ao manuseamento e aplicação dos produtos. Os nossos produtos são desenvolvidos continuamente. Por isso, reservamo-nos o direito de alterar todos os dados técnicos da presente informação de produto, a qualquer altura e sem aviso prévio.

RU Антифриз G11 (готовая смесь, до -35 °C)

Описание

Высокотехнологичный антифриз готовая смесь на основе моноэтиленгликоля. Не содержит нитритов, аминов, фосфатов. Предназначен для оптимальной защиты двигателей внутреннего сгорания, изготовленных из алюминиевых и чугуновых сплавов. Идеально подходит для всех двигателей внутреннего сгорания с жидкостным охлаждением. Гарантирует защиту от коррозии, отложений и вспенивания.

Преимущества

- Готов к применению, не требует смешивания
- Надежная защита от замерзания до -35 °C
- Защищает от образования отложений, коррозии и кавитации
- Предназначен для двигателей из алюминиевых и чугуновых сплавов
- Содержит силикаты
- Предотвращает вспенивание
- Возможно смешивать с другими антифризами с аналогичными характеристиками. Для использования всех преимуществ продукта рекомендуется полная замена охлаждающей жидкости.

Срок годности/хранение: 5 лет при правильном хранении в нераспечатанной оригинальной таре (защищать от солнца, мороза и дождя) при температуре в диапазоне +5...+40 °C!

Эти характеристики типичны для продукции, производимой в настоящее время. Данные не являются гарантией свойств или пригодности в специфических случаях применения. Получатель нашей продукции должен самостоятельно обеспечить выполнение существующих законодательных предписаний и постановлений, которые касаются обращения с продуктами и их использования. Наша

INFO

febi

171998 (1I)
171999 (5I)
172003 (10I)

SWAG

33 10 1116 (1I)
33 10 1117 (5I)
33 10 1118 (10I)

продукция постоянно совершенствуется. Поэтому мы оставляем за собой право изменять все технические характеристики данной информации о продукте в любое время и без предварительного уведомления.

SR

Rashladna tečnost G11 (-35 °C gotova mešavina)

Opis

Vrhunski koncentrat za zaštitu hladnjaka od smrzavanja bazi monoetilen glikola. Ne sadrži nitrite, amine i fosfate. Idealan je i obezbeđuje optimalne performanse motorima od aluminijuma i livenog gvožđa u putničkim i komercijalnim vozilima. Obezbeđuje kompletnu zaštitu od pojave naslaga, korozije i penušanja i garantuje optimalno odvođenje toplote.

Prednosti

- Gotova mešavina je odmah spremna za upotrebu – bez razblaživanja
- Efikasna do -35 °C
- Odlična dugotrajna zaštita od korozije
- Sprečava kavitaciju
- Pogodna za motore od livenog gvožđa i aluminijuma
- Aдитivna tehnologija koja sadrži silikat
- Smanjena mogućnost stvaranja pene

Rok trajanja/Skladištenje: 5 godina ako se pravilno skladišti u neotvorenoj originalnoj ambalaži (bez sunca, mraza i kiše) na temperaturi skladištenja između +5°C i 40°C!

Ovi parametri su tipični za trenutnu proizvodnju. Podaci ne uključuju nikakvu garanciju o svojstvima ili garanciju prikladnosti za posebnu primenu. Postojeće zakonske odredbe i propisi koji uređuju na posedovanje i upotrebu proizvoda korisnik našeg proizvoda mora poštovati. Naši proizvodi se kontinuirano razvijaju. Stoga zadržavamo pravo izmene svih tehničkih podataka u ovim informacijama o proizvodu u bilo koje vreme i bez prethodne najave.

TR

Antifriz G11 (-35°C, önceden karıştirılmış)

Açıklama

Monoetilen glikol bazlı yüksek performanslı bir konsantre antifrizdir. Nitrit, amin ve fosfat içermediğinden binek ve ticari araçlardaki alüminyum ve dökme demir motorlar için idealdir ve optimum performans sağlar. Tortulara, korozyona ve köpük oluşumuna karşı tam koruma sağlar ve ideal ısı dağılımı garanti edilir.

Avantajları

- Hazır karışım sulandırılmadan hemen kullanıma hazırdır
- 35°C'ye kadar güvenilir antifriz koruması
- Kavitasyon önleyici özellikler
- Mükemmel uzun ömürlü korozyon koruması
- Dökme demir ve alüminyum motorlar için uygundur
- Silikat katkı teknolojisi
- Azaltılmış köpürme eğilimi

Raf/depolama ömrü: Orijinal kabı açılmadan, +5°C ile 40°C arası depo sıcaklığında (güneşe, donmaya ve yağmura maruz kalmadan) 5 yıl saklanabilir!

Bu parametreler güncel ürün için tipik değerlerdir. Veriler, özelliklere yönelik güvence sunmaz veya spesifik uygulamalarda uyumluluğun garantisini değıildir. Ürünlerin kullanımı ve taşınması ile ilgili mevcut yasal hükümler ve yönetmelikler, ürünlerimizin alıcısı tarafından dikkate alınmak zorundadır. Ürünlerimiz sürekli geliştirilmektedir. Bu nedenle, bu ürün bilgilendirme metnindeki tüm teknik verileri önceden bildirimde bulunmaksızın her zaman değııştırme hakkımız saklıdır.

AR

G11 سائل مقاوم للتجمد (مزيج جاهز في درجة - 35 مئوية)

الوصف

هذا السائل المركز المقاوم للتجمد في الرادياتير (المبرد) يُعد إحدى أفضل الفئات على الإطلاق ويعمل على أساس أحادي إيثيلين جلايكول. كما أنه يخلو من النتريت والأمينات والفوسفات، ويناسب محركات الألومنيوم والحديد الصب بشكل مثالي.

المزايا

- قابل للاستخدام مباشرًا مزيج جاهز بالماء المقطر
- يعمل حتى درجة حرارة -35
- بسيط الاستعمال
- يحمي من الرواسب بشكل مثالي
- لا توجد فرصة للتآكل والتكهف
- مناسب لمحركات الألومنيوم والحديد الصب
- تكنولوجيا المواد المضادة التي تحتوي على السيليكا
- انخفاض الميل لتكوين الرغوة
- يمكن مزجه مع السوائل المركزة الأخرى المقاومة للتجمد ذات المواصفات نفسها.
- ومع ذلك نوصي بتغيير سائل التبريد بالكامل، من أجل الاستفادة من المزايا الكاملة للمنتج.

فترة الصلاحية/التخزين: 5 سنوات عند تخزينه بشكل صحيح في الحاوية الأصلية غير المفتوحة (دون التعرض لأشعة الشمس والصفيع والمطر) عند درجة حرارة تخزين تتراوح ما بين +5 °C و 40 °C !

هذه الخصائص تعتبر نموذجية للإنتاج الحالي. لا تتضمن البيانات أية ضمانات للخصائص أو ضمان الملاءمة لحالة استخدام خاصة. يجب على مُستلم المنتج أن يراعي بنفسه الأحكام واللوائح القانونية الحالية التي تؤثر على التعامل مع المنتجات واستخدامها. تخضع منتجاتنا للتطوير المستمر. لذلك نحفظ بالحق في تغيير جميع البيانات الفنية الواردة في نشرة معلومات هذا المنتج في أي وقت ودون إشعار مسبق.